

## ЭРБЕНОВСКИЕ ЧТЕНИЯ.

Наши филологические чтения (а в понятия «чтения» входят и выступление с докладами, и создание эссе, размышлений по поводу выбранных текстов) названы Эрбеновскими по имени выдающегося деятеля славянской культуры, чешского поэта, просветителя и собирателя произведений устного народного творчества Карела Яромира Эрбена.

Вот некоторые сведения о нем.

Кто в России не знает строчки: «У Лукоморья дуб зеленый» или – «Мороз и солнце; День чудесный!»? Мне такие не встречались. Слова Пушкина давно стали кровной частью нашего сознания.

Говоря о Кареле Яромире Эрбене, попробуем задать тот же вопрос: Кто в Чехии не знает о Златовласке?

Кто с детства не слышал стишок:

*Хупы, хупы, хупы,  
Съела кошка крупы...*

Сколько их, сказок, пословиц, считалок, стихов, ставших настолько частью народной жизни, что не все и знают, что нашел их и записал великий подвижник чешского народа - Карел Яромир Эрбен, чью жизнь смело можно назвать удивительной, наполненной стремлением к высоким целям и - очень непростой. Частые болезни, множество преждевременных смертей его близких - и такими мрачными вехами отмечен его жизненный путь. Родился Эрбен 7 ноября 1811 года в Милетине (Подкрконошье). На свет появились мальчики-близнецы, но брат его Ян умер через семь недель после рождения. В целом же семья Эрбенов имела девять детей, но кроме Карела и его младшей сестры Йозефки, все остальные умирали почти сразу после рождения.

Отец поэта, Ян Эрбен, был сапожником и садовником; мать Анна была дочерью учителя. По материнской линии достались Карелу любовь и тяга к учению. Он закончил гимназию в Градце Кралове, после этого изучал философию, а потом право. Во время учения его другом и собеседником стал Карел Гинка Мах, завязал Эрбен дружбу с Франтишком Палацким, а позже и с Боженой Немцовой, познакомился с известными зарубежными собирателями фольклора и много времени проводил в архивах. До 1843 года работал судебным чиновником, потом ассистентом в Национальном музее, а

в 1851 году получил место архивариуса города Праги, позднее был назначен руководителем канцелярских учреждений города Праги. Был дважды женат. Первая жена Барбора (Бетинка) Мечирова умерла в 1857 году, после ее смерти он женился на Софии Мастной. От первого брака у Эрбена было 3 дочери; сыновья его умирали в младенческом возрасте.

Умер Эрбен 21 ноября 1870 года в возрасте 59 лет. Наследие, оставленное им чешскому народу, огромно. Удивительно, как много удалось ему собрать, переработать за его не особо долгую жизнь.

Эрбен собирал и сочинял сказки, песни, баллады, считалки, наговоры, писал статьи для научного словаря Ригера, издавал старочешские труды (например, Избранные труды Яна Гуса), переводил свод гражданских законов и уголовный кодекс, принял участие в составлении гимназических учебников, был редактором «Пражских новостей», много путешествовал - в Вену, в Загреб, в Москву. В связи со своей исследовательской работой был членом многих известных обществ, например членом Чешской королевской академии наук, членом археологического общества в Москве, членом совета Харьковского университета, корреспондентом императорского геологического института в Вене; получил множество наград и отличий, например, черногорский князь Николай Первый провозгласил его рыцарем третьей степени. Сборник его баллад Эрбена «Китице» («Букет») был торжественно помещен в личную императорскую библиотеку.

Уже в 40-х годах начал Эрбен издавать сказки в «Чешской пчеле» (одной из первых была сказка «Как хорошо, что есть смерть на свете»). Он был сторонником мифологического происхождения сказок. Письменный вариант сказок К. Эрбен реконструировал из двух или больше записанных по устным преданиям вариантов (Как, например, «Златовласка», «Три золотых волоса деда Всеведа» и др.) Он интересовался деятельностью братьев Гримм, был хорошо знаком с немецкой мифологией Якоба Гримма. По Эрбену, в сказках отражается вечное противостояние зимы и весны, тьмы и света, смерти и жизни, что символизирует как раз мертвая (ледяная) и живая (текучая) вода.

Эрбен не успел осуществить все, что было им задумано: чешские сказки были изданы уже после его смерти, планы, касающиеся дальнейшего собирания фольклора, также были выполнены не целиком, но, несмотря на это, Эрбен по праву считается основателем чешской этнографии и ведущим воплостителем основ народного творчества во времена романтизма, причем, не только в Чехии чешской, но и в мировой литературе).

«Чешские сказки» Эрбена издал позже Вацлав Тилле (1905 г.). Славянские сказки Эрбену удалось издать при жизни. В 1869 году вышла книга «Избранные народные сказания и легенды других ветвей славянских.». Книга содержала 90 переведенных на чешский язык и литературно обработанных сказаний. Эрбен черпал их из собрания А. Н. Афанасьева (русские и украинские), К. Балинского (польские), А. И. Глиньского (польские и белорусские), В. С. Караджича (сербо-хорватские и словенские), Г. С. Раковского (болгарские) и других собирателей, с которыми Эрбен состоял в переписке.

Самое известное творение Эрбена «Букет» («Kytice») вышло с первоначальным названием «Букет из народных преданий» (1853 г.), а в 1861 году автор расширил книгу, назвав ее «Букет из поэм Карла Яромира Эрбена». Поэмы из «Букета» по-прежнему вызывают глубокий интерес: они положены на музыку, по их сюжетам сняты фильмы, к ним обращаются художники. В начале своего творческого пути Эрбен считал своей главной задачей только сохранить народные сказания, но в «Букете» ему удалось создать произведения неумирающей художественной ценности. Основная тема «Букета» - неотвратимость судьбы и вина героев или героинь поэм в осуществлении собственной участи.

Эрбена очень серьезно занимал вопрос объединения славянского мира. Он с надеждой и уважением смотрел на русский народ и его творчество — история языка самого многочисленного в мире славянского народа внушала надежду на то, что языки малых славянских народов когда-нибудь обретут равноправие в европейском мире. Еще в 50-е годы XIX века Эрбен был избран членом-корреспондентом русской Академии наук.

В конце жизни он работал над русскими историческими памятниками -: в 1867 году вышел его перевод летописи Нестора, в 1869-м - перевод «Слова о Пполку Игореве» и «Задонщина», отличающиеся высокими художественными достоинствами.

Крылатая фраза об истоках русской литературы -: «мы все родом из гоголевской «Шинели», если ее перефразировать относительно литературы чешской, должна была бы звучать так: «Мы все мы родом из баллад и сказок Эрбена». В том числе и великий роман Ярослава Гашека «Похождение бравого солдата Швейка», который оставил неизгладимый след в мировой культуре.

«Букет из народных преданий» начинается программным стихотворением о братстве славянских народов, об их общей праматери. Это уникальное по мудрости, провидчеству и пониманию сути славянской общности сейчас уникально, как никогда:

## БУКЕТ

Мать умерла, и взята могилой,  
Сиротки после нее остались,  
Каждое утро к ней приходили,  
По матушке своей сокрушались.

Пожалела мать сыночков и дочек;  
Душа ее возвратилась  
И воплотилась в малый цветочек,  
Им вся могила покрылась.

Узнали матушку детки по духу,  
Узнали и заплясали;  
Простой цветочек, свою утеху  
Материнской душою назвали.

Мать-душа нашей родины милой,  
Вы, простые наши преданья!  
Собрал я вас на той давней могиле,  
Кому принесу эту дань я?

В скромный букет цветки соберу я,  
Лентой его украшу,  
В широкие земли путь укажу я,  
Там семьи, близкие нашим.

Может, и вспомнит о матери дочка,  
Дух материнский почуяв,  
Может, найдется далекий сыночек,  
Сердцем услышит родную.

В нелегкие дни мы проводим Первые Эрбеновские чтения. Но наше дело - стоять за общность наших народов. Именно поэтому мы не откладываем идею чтений в долгий ящик.

Итак, вы, дорогие участники, вольны выбирать тему, объем, жанр своего высказывания. Предлагаемые ниже темы - лишь подспорье для тех, кто не может пока выбрать что-то свое. Итоги чтений будут подведены 7 ноября 2022 года - в день рождения Карела Яромира Эрбена.

Предлагаемые темы:

- Размышления над одной из баллад из «Букета» Эрбена.
- В чем смысл названия сказки «Как хорошо, что есть смерть на свете».
- Анализ любой народной сказки (любого народа).
- Отличительные особенности русских народных сказок и их сходство со сказками других народов. Анализ одной сказки.

Ниже вашему вниманию предлагаются темы сочинений для гимназистов старших классов гимназий Российской Империи. Вы можете написать сочинений на одну из предлагаемых тем:

- Слово как источник счастья.
- Почему жизнь сравнивают с путешествием?
- О скоротечности жизни.
- О высоком достоинстве человеческого слова и письма.
- О непрочности счастья, основанного исключительно на материальном богатстве.
- На чем основывается духовная связь между предками и потомством?

Помните, что эссе и сочинения-размышления должны представлять собой развернутые высказывания, с примерами, анализом, доказательствами из литературных произведений и выводами.

Успеха вам!